

<input type="checkbox"/> im Besitze folgenden Reifediploms zu sein: Genannter Studientitel ist am _____ in _____ ausgestellt worden;	<input type="checkbox"/> di essere in possesso del seguente diploma di stato (ex maturità): Il citato titolo di studio è stato rilasciato il _____ a _____;
<input type="checkbox"/> Gleichwertiger Ausbildungsnachweis: Genannter Studientitel ist am _____ in _____ ausgestellt worden;	<input type="checkbox"/> Titolo di studio equivalente: Il citato titolo di studio è stato rilasciato il _____ a _____;
<input type="checkbox"/> im Besitze der italienischen Staatsbürgerschaft zu sein <input type="checkbox"/> Bürger folgenden Mitgliedstaates der Europäischen Union zu sein 	<input type="checkbox"/> di essere cittadino/a italiano/a <input type="checkbox"/> di essere cittadino/a del seguente Stato membro dell'Unione Europea
<input type="checkbox"/> die Staatsbürgerschaft eines anderen Staates: _____ zu besitzen ¹	<input type="checkbox"/> di possedere la cittadinanza di altro stato: _____ ²
<input type="checkbox"/> im Besitze des Zwei- bzw. Dreisprachigkeitsnachweises <input type="checkbox"/> C1 (ehemaliges Niveau A) <input type="checkbox"/> B2 (ehemaliges Niveau B) zu sein. Genannter Zwei- bzw. Dreisprachigkeitsnachweis ist am _____ ausgestellt worden;	<input type="checkbox"/> di essere in possesso dell'attestato di bi- risp. trilinguismo <input type="checkbox"/> C1 (ex livello A) <input type="checkbox"/> B2 (ex livello B) Detto attestato di bi-risp. trilinguismo è stato rilasciato in data _____;
<input type="checkbox"/> in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen zu sein.	<input type="checkbox"/> di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____.
<input type="checkbox"/> strafrechtlich nie verurteilt worden zu sein und kein strafrechtliches Verfahren anhängig zu haben (einschließlich der vom Art. 444, Abs. 2 der Strafprozessordnung – sogenannte "Strafzumessung" – vorgesehenen Urteile).	<input type="checkbox"/> di non aver riportato condanne penali e di non avere in corso procedimenti di tale natura (ivi incluse le sentenze previste dall'art. 444, comma 2 del codice di procedura penale, cd. "di patteggiamento").

¹Nicht-EUBürgerinnen und -Bürger können den Antrag einreichen die Familienangehörige von EU-Bürgerinnen und -Bürgern sind und das Aufenthaltsrecht oder das Daueraufenthaltsrecht erworben haben, oder Inhaber einer langfristigen EG-Aufenthaltsberechtigung („permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo“) sind, oder- einen Flüchtlingsstatus bzw. subsidiären Schutzstatus besitzen.

² Possono attualmente presentare domanda le cittadine e i cittadini extracomunitari che sono familiari di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea e sono titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o che sono titolari del "permesso di soggiorno CE per "soggiornanti di lungo periodo" o che sono titolari dello "status di rifugiato" ovvero dello "status di protezione sussidiaria")

<input type="checkbox"/> nie bei einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt oder des Amtes enthoben worden zu sein und nie die Stelle verloren zu haben, weil er/sie gefälschte Unterlagen oder Unterlagen mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt hat.	<input type="checkbox"/> di non essere mai incorso/a in provvedimenti di destituzione o dispensa dall'impiego presso una pubblica amministrazione o, ancora, di decadenza dal pubblico impiego per aver prodotto documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.
<input type="checkbox"/> der geschützten Kategorien anzugehören (Gesetz Nr. 68/1999) und zwar <input type="checkbox"/> Zivilinvalide/in (Invaliditätsgrad: _____) <input type="checkbox"/> Arbeitsinvalide/in (Invaliditätsgrad: _____) <input type="checkbox"/> Andere geschützte Kategorien (die genaue Kategorie angeben): _____	<input type="checkbox"/> di appartenere alle categorie protette (legge n. 68/1999) essendo <input type="checkbox"/> invalido/a civile (grado di invalidità: _____) <input type="checkbox"/> invalido/a del lavoro (grado di invalidità): _____ <input type="checkbox"/> altre categorie protette (indicare la categoria specifica di appartenenza) _____
<input type="checkbox"/> aufgrund seiner/ihrer Behinderung für die Abhaltung der Prüfungen folgende Hilfsmittel . _____ bzw. die Inanspruchnahme folgender zusätzlicher Zeit zu benötigen _____ ³	<input type="checkbox"/> di chiedere in relazione al proprio handicap i seguenti ausili _____ oppure i seguenti tempi aggiuntivi _____ per sostenere le prove d'esame ⁴
<input type="checkbox"/> der Kategorie der Freiwilligen Streitkräfte anzugehören.	<input type="checkbox"/> di appartenere alla categoria dei volontari delle FF.AA.
<input type="checkbox"/> die geltenden Bestimmungen hinsichtlich der Rechte und Pflichten des Personals anzunehmen.	<input type="checkbox"/> di accettare le disposizioni in vigore relativi ai diritti e agli obblighi del personale.
<input type="checkbox"/> dass kein Grund vorliegt, der eine Zulassung nicht gestatten würde.	<input type="checkbox"/> di non trovarsi in nessuna condizione che non consenta l'ammissione.

Dem Gesuch werden folgende Bescheinigungen beigelegt:

- Für Kandidatinnen/Kandidaten, welche in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind: Originalbescheinigung und nicht älter als 6 Monate über die Zugehörigkeit/Angliederung an eine der 3 Sprachgruppen im **verschlossenen Kuvert** (bei sonstigem Ausschluss)

Alla domanda viene allegata la seguente documentazione:

- Per candidate/i residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano: Certificazione in originale e di data non anteriore a 6 mesi sull'appartenenza oppure aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in **plico chiuso** (pena l'esclusione dal procedimento)

³ In Anwendung des Art. 20 des Gesetzes Nr. 104/1992

⁴ In applicazione dell'art. 20 della legge n. 104/1992

Für Kandidatinnen/Kandidaten, welche **nicht** in der Autonomen Provinz Bozen ansässig sind: das Recht geltend zu machen, die Erklärung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen zu Beginn der ersten Prüfung abzugeben, welche am dafür festgesetzten Tag nicht vor 12.00 Uhr beginnen darf (siehe Art. 6 der Wettbewerbsausschreibung)

Kopie eines gültigen Personalausweises (wird nicht beigelegt, wenn die Kandidatin/der Kandidat das Gesuch persönlich abgibt oder bei digital unterschriebenem Gesuch).

Aktueller Lebenslauf

Für jene Kandidatinnen/Kandidaten, welche das Gesuch auf telematischem Weg oder mittels Fax einreichen und die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung nicht beilegen (!):

Die Antragstellerin/Der Antragsteller erklärt die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung zu besitzen, die am _____ ausgestellt worden ist und verpflichtet sich das Dokument am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung abzugeben.

Die Antragstellerin/Der Antragsteller erklärt den Artikel 12 der Wettbewerbsausschreibung gelesen zu haben und gibt hiermit die Einwilligung zur Verarbeitung ihrer/seiner Daten, die für die Abwicklung des Antrages im gegenständlichem Wettbewerbsverfahrens notwendig sind:

Ja, ich willige ein

Nein, ich willige nicht ein

Per candidate/i **non** residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano: di avvalersi del diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prima della prima prova concorsuale, che quindi non avrà luogo prima delle ore 12.00 del giorno stabilito (vedasi art. 6 del bando di concorso)

fotocopia di un documento di riconoscimento valido (non dev'essere allegata in caso di consegna a mano da parte della candidata/del candidato e in caso di domanda firmata digitalmente)

Curriculum vitae aggiornato

Per coloro che inviano la domanda in via telematica o tramite fax e non allegano il certificato di appartenenza al gruppo linguistico (!):

La richiedente/Il richiedente dichiara di essere in possesso del certificato di appartenenza al gruppo linguistico emesso in data _____ e si impegna a consegnarlo il giorno della prima prova concorsuale.

La richiedente/Il richiedente dichiara di aver letto l'art. 12 del bando di concorso e acconsente al trattamento dei propri dati personali necessari per l'espletamento della richiesta nell'ambito della presente procedura concorsuale.

Acconsento

Non acconsento

(Datum und Unterschrift)

(data e firma)